

DUBLIN, IRLANDE
OCTOBRE 2010

**Nouvelles de la réunion du Comité consultatif de l'ICOMOS et de la réunion du Conseil scientifique
tenues le mois dernier à Dublin, Irlande.**

Lors de la réunion du Comité consultatif de l'ICOMOS qui s'est tenue à Dublin, la discussion sur le document du CIVVIH "PRINCIPES POUR LA SAUVEGARDE ET LA GESTION DES CITES, VILLES ET REGIONS URBAINES HISTORIQUES" a été inscrite à l'agenda.

Le document a été transmis aux Comités nationaux et aux CSI afin qu'ils puissent le commenter d'ici le 22 octobre. Nous avons reçu un nombre important de commentaires et d'observations qui ont été faites au cours de la discussion. Voici un résumé des commentaires reçus:

- Tous ont reconnu le besoin de produire un nouveau document s'adressant aux experts de la protection et de la gestion des villes historiques et tous ont remercié le CIVVIH pour son initiative en ce sens.
- Il y a un besoin d'amélioration linguistique de la version anglaise qui doit être prise en charge par des membres ayant l'anglais comme langue maternelle (ce problème vient du fait que le texte original a été rédigé en français).
- Il est nécessaire d'enrichir les définitions contenues dans le chapitre A.
- Il faut mettre l'accent sur les questions du tourisme et du plan de gestion et les développer dans les chapitres qui sont consacrés aux Suggestions et stratégies

Par rapport aux prochaines étapes:

- a. Le comité de rédaction doit inclure les observations faites sur le texte français avant et durant la réunion du Comité Consultatif,
- b. Le texte anglais doit être corrigé par des membres ayant l'anglais comme langue maternelle (ICOMOS UK ainsi que ICOMOS Australie se sont proposés pour contribuer à l'amélioration du texte),
- c. Par la suite, le texte doit circuler de nouveau, en suivant la procédure de l'ICOMOS qui est prévue pour l'adoption des textes doctrinaux.

Des remerciements ont été exprimés aux membres du CIVVIH qui ont assisté à la discussion et particulièrement à Samir Abdulac et à Joao Campos qui y ont participé.

Lors de la réunion susmentionnée, il a été décidé d'une collaboration entre le CIVVIH et l'OVPM.

Les participants ont fait un bon accueil à cette proposition et les CSI ont exprimé leur intérêt à renforcer cette collaboration en y contribuant eux-mêmes. Il a également été suggéré que les Comités nationaux de l'ICOMOS pourraient y contribuer en encourageant des coopérations entre les pays ayant des villes inscrites au Patrimoine mondial.

De plus, en lien avec le projet intitulé «**Villes historiques sous développement: les clés à la compréhension et action**», il a été récemment convenu par l'intermédiaire de Samir Abdulac, le 5 octobre 2010 à Paris, que le Comité international des villes et villages historiques (CIVVIH) allait y contribuer en se joignant au Comité de pilotage de ce projet. Les directions proposées sont les suivantes:

- Définir l'orientation scientifique du projet,
- Identifier les contacts dans les villes (politiques et/ou techniques) qui pourraient devenir de contributeurs potentiels,
- Élaborer la méthodologie pour la production d'un modèle d'affichage des résultats des études des cas,
- Évaluer les résultats de la recherche,
- Et, plus généralement, surveiller le contenu des études des cas.

- Le CIVVIH s'est réuni en marge de la réunion du Comité consultatif de l'ICOMOS et de la réunion du Conseil scientifique à Dublin, Irlande.

Le 27 octobre, à l'invitation de la section ICOMOS Irlande et en marge des réunions susmentionnées de l'ICOMOS, les membres du CIVVIH présents à Dublin ont tenu une rencontre lors d'un déjeuner. Le but de cette rencontre qui était présidée par Sofia Avgerinou Kolonias était de discuter de sujets d'actualité et de permettre aux participants de se familiariser avec les activités du CIVVIH. La rencontre avait un caractère informatif. Les sujets suivants ont été abordés:

- Informations générales sur les activités du CIVVIH présentées par Sofia Avgerinou-Kolonias.
- Rapport de la rencontre de Damas tenue en juin, présenté par Samir Abdulac,
- Invitation à la prochaine rencontre du Sous-comité méditerranéen du CIVVIH qui se tiendra du 18 au 20 novembre 2010, faite par Athina Papadopoulou.

Ont assisté à cette rencontre:

Samir **Abdulac** (France), Riin **Alatalu** (Estonie), Sofia **Avgerinou Kolonias** (Grèce),

Joao **Campos** (Portugal), Vladimir **Krogius** (Russie), Geregly **Nagy** (Hongrie),

Athina **Papadopoulou** (Chypre), Marianna **Savrami** (Grèce), Susan **Stepowski** (Australie),

Helen **Wilson** (Australie) et les membres d'ICOMOS Ireland, Elene **Negussie**, Tom **Cassidy**

et Patrick **Shaffrey**.

Modérateur Irlandais: Dr. Elene Negussie.



Documentation de la rencontre du CIVVIH à Dublin